

Halterrego

Platine Vinyle / Turntable

SOHO 2



REF: 0-CRH33504NR2

Vous venez d'acquérir une platine vinyle Halterrego SOHO 2, et nous vous remercions de la confiance que vous portez à notre marque. Afin de profiter pleinement de votre produit, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez-le, en vue d'une consultation ultérieure.

FRANCAIS

Cette platine vinyle vous permettra :

- D'écouter des disques vinyles grâce à ses enceintes stéréo intégrées.
- D'écouter les musiques d'autres appareils via l'entrée AUX sur les haut-parleurs de la platine.
- D'écouter des disques vinyles sur votre casque via la sortie casque.
- De brancher votre platine sur un amplificateur externe.

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

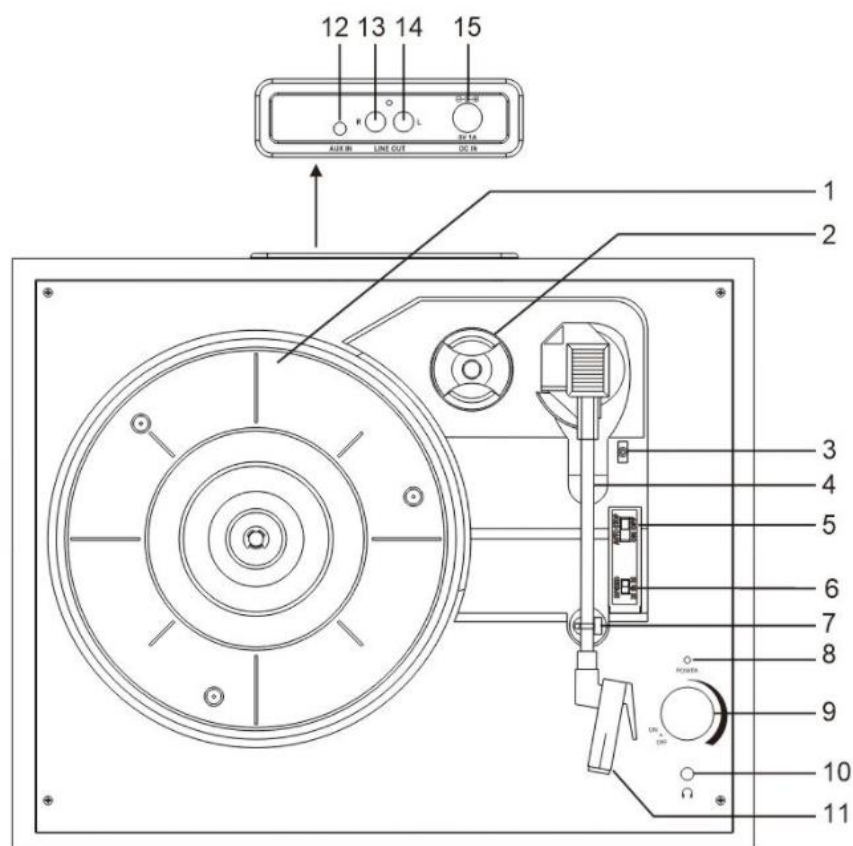
- 3 vitesses de lecture : 33 / 45 / et 78 tr/min.
- Cellule stéréo en céramique avec stylet rubis
- Enceintes stéréo intégrées : 2 x 5W RMS
- Adaptateur 45 tours inclus
- Marche / arrêt automatique
- Connectivités :
 - Entrée : jack audio 3.5mm
 - Sortie : RCA, prise casque
- Alimentation : Sortie : 5V=1000 mA
- Adaptateur : ENTRÉE : AC 100-240V ~50/60 Hz 0,15 A / SORTIE : DC 5V, 1A

ATTENTION : L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à utiliser avec cet appareil. Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer l'appareil. L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil et il doit rester facilement accessible durant l'utilisation.

2. CONTENU DU PACK

1. Platine vinyle Halterrego SOHO 2
2. Adaptateur secteur
3. Manuel

3. DESCRIPTION DE LA PLATINE



1. Plateau
2. Adaptateur pour disques 45 to
3. Lève-bras
4. Bras de lecture
5. Arrêt automatique ON/OFF
6. Sélecteur de vitesse (33; 45; 78 tours)
7. Repose-bras / fermoir
8. Indicateur de fonctionnement
9. Bouton ON/OFF/VOLUME
10. Prise jack 3.5mm
11. Diamant de lecture
12. Prise AUX-IN
13. Sortie RCA droit
14. Sortie RCA gauche
15. Prise d'alimentation (5V, 1A)

4. **INSTALLATION**

ALIMENTATION PRINCIPALE

Assurez-vous que la tension secteur de votre domicile correspond à la tension de fonctionnement de l'appareil. Votre appareil est prêt à être connecté à un adaptateur secteur de 5V.

CONNEXION À UN SYSTÈME AUDIO EXTERNE

Vous pouvez écouter votre disque vinyle en utilisant vos enceintes ou votre chaîne Hi-Fi. Pour cela, suivez les étapes ci-dessous :

- Connectez un câble audio RCA (non fourni) à la prise de sortie RCA à l'arrière de la platine. Remarque : veillez à faire correspondre les fiches ROUGE/BLANC à la prise ROUGE/BLANC correspondante.

- Connectez l'autre extrémité du câble à une ENTRÉE AUDIO de l'amplificateur (consultez le manuel d'utilisation de votre amplificateur).
 - Le contrôle du volume de la platine n'aura aucun effet sur le niveau du volume lorsqu'il est connecté de cette manière. Toutes les commandes de volume doivent être actionnées à partir de l'amplificateur.
- Remarque : baissez complètement le volume de la platine afin qu'il n'interfère pas avec le système audio externe.

5. ECOUTER UN DISQUE VINYLE

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Avant utilisation, assurez-vous que le serre-câble du bras de lecture et le cache de protection du diamant ont été retirés. Vérifiez que le verrou du repose-bras est ouvert.
- Placez un disque sur le plateau de la platine.
- Sélectionnez la vitesse requise à l'aide du sélecteur de vitesse.
- Soulevez le bras de lecture à l'aide du levier de levage du bras de lecture. Lorsque vous déplacez le bras de lecture vers le disque, la platine commence à tourner. Abaissez doucement l'aiguille sur le bord extérieur du disque à l'aide du levier de levage du bras de lecture.
- Tournez le bouton de commande ON/OFF/Volume pour augmenter ou diminuer le niveau de volume.
- Lorsqu'un disque arrive à sa fin, la platine s'arrête automatiquement si l'interrupteur d'arrêt automatique est en position « ON ».
- Si l'interrupteur est en position OFF, elle continuera à tourner en permanence.
- Soulevez le bras de lecture et posez-le sur le support une fois terminé.
- Remettez le cache de protection sur le diamant et fermez le verrou du bras de lecture.
- Coupez l'alimentation secteur.

Remarque : la fonction AUTO STOP s'applique à la plupart des disques vinyles 33,3 tr/min. Cependant, même si la fonction AUTO STOP est activée, il peut arriver que certains disques vinyles, par exemple 45 tr/min, s'arrêtent avant la fin de la lecture. Si le disque vinyle s'arrête avant la fin de la lecture, réglez le commutateur AUTO STOP sur la position « OFF ». La lecture continuera alors, mais ne s'arrêtera pas automatiquement.

6. FONCTION AUX-IN

Vous pouvez connecter un appareil à la platine et écouter vos musiques via les haut-parleurs intégrés de la platine.

- Tournez le bouton de contrôle d'alimentation et de volume.
- Connectez votre smartphone, tablette, MP3 ou autre lecteur audio numérique au port d'entrée auxiliaire avec un câble jack audio 3,5 mm (non inclus).
- Profitez de la musique de l'appareil connecté sur le lecteur de platine vinyle.

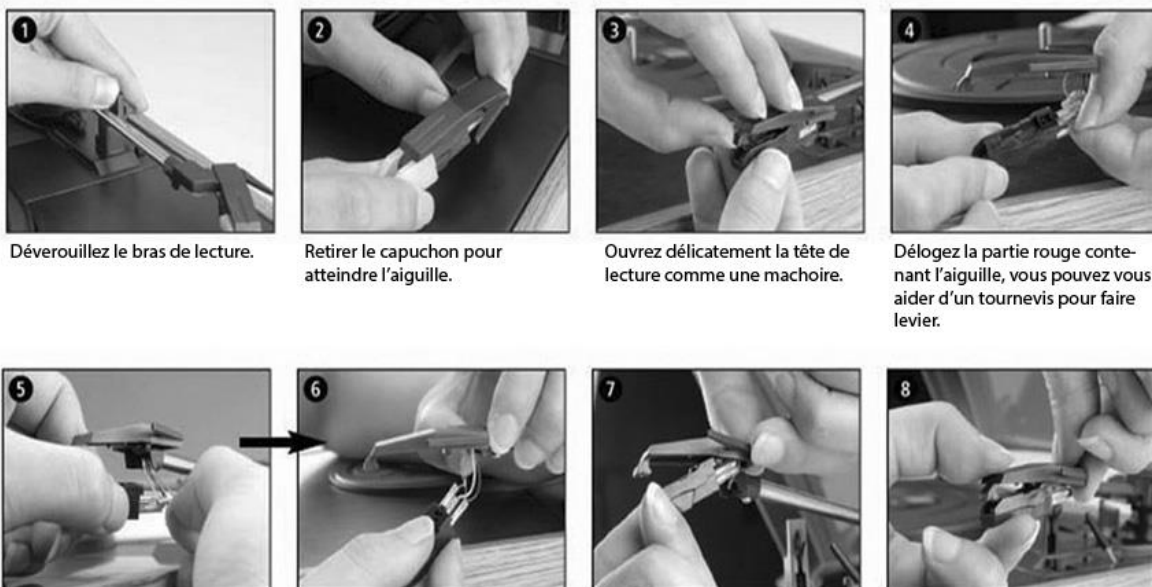
7. FONCTION CASQUE

- Tournez le bouton de contrôle d'alimentation et de volume.
- Connectez le port jack 3.5mm de votre casque filaire au port casque.
- Profitez de la musique des disques vinyles sur votre casque.

8. MAINTENANCE

REPLACEMENT DE L'AIGUILLE

Suivez les étapes 1 à 8



Pour installer une nouvelle aiguille il suffit de répéter les étapes à l'envers, en faisant attention aux connecteurs et en réinsérant la nouvelle aiguille délicatement dans la machoire du bras de lecture.

NOTE : soyez très minutieux et procédez par étapes, cette opération peut endommager le bras de lecture et le bon fonctionnement de la platine.

9. DEPANNAGE

La platine ne fonctionne pas

- Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien connecté.
- Vérifiez si vous utilisez le chargeur d'origine fourni avec le produit (5V, 1000mA).
- La platine est bien allumée en tournant l'interrupteur d'alimentation ON/OFF dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « click ».

Il n'y a pas de son

- Assurez-vous à ce que le bouton volume soit bien allumé.

Le bras de lecture ne revient pas sur son support

- Ce modèle ne dispose pas de la fonction retour automatique. A la fin de l'utilisation de la platine, relevez le bras de lecture et replacez-le sur son support.

La musique s'arrête avant la fin du disque

- Certains types d'enregistrements peuvent avoir une zone d'arrêt automatique en dehors de celle prédéfinie, donc la lecture peut être arrêtée avant la fin du disque. Si cela se produit, désactivez la fonction AUTO-STOP en mettant le bouton sur la position « OFF ». Ceci permet de lire le disque jusqu'à la fin, mais il ne s'arrêtera pas automatiquement.

10. PRECAUTIONS ET CONSIGNES DE SECURITE

Afin de profiter de votre produit dans de bonnes conditions, merci de suivre ces consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil et conservez-les pour une éventuelle référence future :



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'OUVREZ PAS L'APPAREIL

- Aucune pièce de cet appareil ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Confiez les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié. Tout démontage de l'appareil entraînera l'annulation de la garantie.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
- Veillez à installer l'appareil sur une surface plane et stable (évituez, en particulier, de le placer sur des tissus ou des moquettes).
- Placez le produit dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la condensation.
- Evitez les projections d'eau ou autres liquides.
- Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil et à la poussière.
- N'installez pas cet appareil dans un espace restreint comme une bibliothèque, derrière des rideaux etc. afin de permettre une ventilation suffisante.
- Débrancher le produit en cas de non-utilisation du réseau de distribution d'énergie. La prise du réseau d'alimentation sert de dispositif de sectionnement et celle-ci doit être aisément accessible.
- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage. Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec et évitez l'usage d'aérosols.
- Nous vous conseillons de remplacer l'aiguille de la platine régulièrement (approximativement au bout de 250 heures d'écoute).
- Epoussetez l'aiguille de temps en temps, en utilisant une brosse très douce avec un peu d'alcool (brossez l'aiguille d'arrière en avant directement sur la tête de lecture).

Lorsque vous transportez votre platine n'oubliez pas de respecter ces précautions :

- Remplacez le cache de protection sur l'aiguille.
- Verrouillez le bras de lecture à l'aide de l'attache autobloquante.

Le non-respect de ces consignes pourrait endommager votre appareil. Par ailleurs cela entraînerait l'annulation de la garantie. Cela s'applique à tous les éléments contenus dans l'emballage (platine, câbles, etc). WE Connect ne saurait être tenu pour responsable d'une mauvaise utilisation du produit.

RECYCLAGE



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers classiques en Union Européenne. Pour protéger l'environnement et la santé humaine du rejet de déchets incontrôlé, veuillez disposer de cet appareil séparément des déchets ménagers et il est de votre responsabilité d'en disposer de manière à en permettre le recyclage pour permettre une réutilisation correcte de ses ressources. Pour ce faire, apportez cet appareil dans un point de collecte approprié ou prenez contact avec le revendeur en cas de doute. Le revendeur du produit a le devoir de vous aider à disposer du produit de manière correcte pour son recyclage.

Déclaration de conformité simplifiée

Par la présente, WE Connect, 4 Avenue Louise Amélie Leblois, 77700 Serris, déclare sous sa seule responsabilité que le produit 0-CRH33504NR2 de marque HALTERREGO lorsqu'il est installé, entretenu et utilisé dans les applications pour lesquelles il a été conçu, et selon les normes d'installation appropriées, est conforme aux exigences essentielles des directives CE : 2014/53/EU. Retrouvez toutes les informations concernant la déclaration de conformité de ce produit sur le site Internet : www.d2diffusion.com

Notre service technique est joignable par téléphone au : 01 60 95 05 10 ou par mail à contact@connect-we.com.

ENGLISH

This turntable allows you to:

- Listen to vinyl records thanks to its built-in stereo speakers.
- Listen to music from other devices via the AUX input on the turntable's speakers.
- Listen to vinyl records on your headphones via the headphone output.
- Connect your turntable to an external amplifier.

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- 3 playback speeds: 33.3 / 45 / and 78 rpm.
- Ceramic stereo cartridge with ruby stylus
- Built-in stereo speakers: 2 x 5W RMS
- 45 rpm adapter included
- Automatic on/off
- Connectivity:

Input: 3.5mm audio jack

Output: RCA, headphone jack

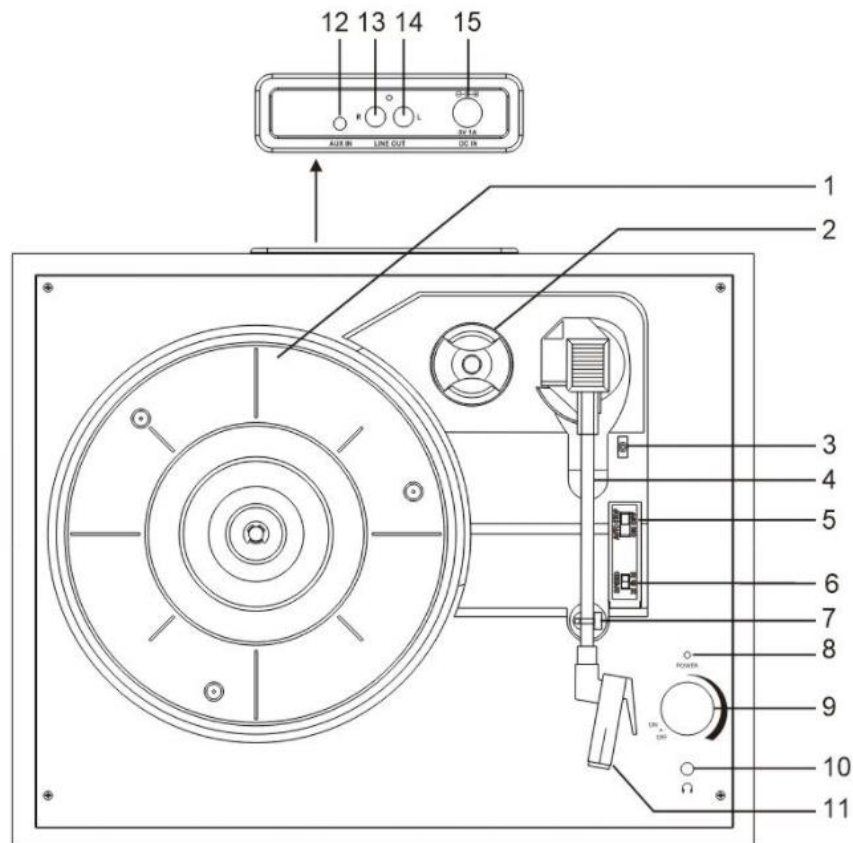
- Power supply: Output: 5V=1000 mA
- Adapter: INPUT: AC 100-240V ~50/60 Hz 0.15 A / OUTPUT: DC 5V, 1A

CAUTION: The AC adapter supplied is intended for use with this device only. Turn off the device before unplugging the AC adapter to avoid damaging the device.
The AC adapter allows the device to be unplugged and must remain easily accessible during use.

2. PACKAGE CONTENTS

1. Halterrego SOHO 2 turntable
2. AC adapter
3. Manual

3. DESCRIPTION OF THE TURNTABLE



1. Turntable
2. Adapter for 45 rpm records
3. Tonearm lift
4. Tonearm
5. Automatic ON/OFF switch
6. Speed selector (33, 45, 78 rpm)
7. Armrest/clasp
8. Power indicator
9. ON/OFF/VOLUME knob
10. 3.5mm jack
11. Stylus
12. AUX-IN jack
13. Right RCA output
14. Left RCA output
15. Power jack (5V, 1A)

4. INSTALLATION

MAIN POWER SUPPLY

Make sure that the mains voltage in your home matches the operating voltage of the device. Your device is ready to be connected to a 5V power adapter.

CONNECTING TO AN EXTERNAL AUDIO SYSTEM

You can listen to your vinyl record using your speakers or Hi-Fi system. To do so, follow the steps below:

- Connect an RCA audio cable (not included) to the RCA output socket on the back of the turntable.
Note: Make sure to match the RED/WHITE plugs with the corresponding RED/WHITE socket.
- Connect the other end of the cable to an AUDIO INPUT on the amplifier (refer to your amplifier's user manual).
- The turntable's volume control will have no effect on the sound level when connected in this way. All volume adjustments must be made from the amplifier.

Note: Completely turn down the turntable's volume so it does not interfere with the external audio system.

5. PLAYING A VINYL RECORD

- Place the device on a flat, stable surface.
- Before use, ensure the tonearm twist tie and stylus protection cover have been removed. Check that the tonearm lock is open.
- Place a record on the turntable platter.
- Select the required speed using the speed selector.
- Lift the tonearm using the tonearm lift lever. When you move the tonearm towards the record, the platter will begin to rotate. Gently lower the stylus onto the outer edge of the record using the tonearm lift lever.
- Turn the ON/OFF/Volume control knob to increase or decrease the volume level.
- When a record reaches its end, the turntable will stop automatically if the auto-stop switch is in the "ON" position.
- If the switch is in the "OFF" position, the turntable will continue to rotate indefinitely.
- Lift the tonearm and place it back on its rest once finished.
- Replace the stylus protection cover and close the tonearm lock.
- Turn off the power supply.

Note: The AUTO STOP function applies to most 33½ RPM vinyl records. However, even when AUTO STOP is activated, some vinyl records—such as 45 RPM records—may stop before playback is finished. If the record stops before the end, set the AUTO STOP switch to the "OFF" position. Playback will then continue but will not stop automatically.

6. AUX-IN FUNCTION

You can connect a device to the turntable and listen to your music through the turntable's built-in speakers.

- Turn the power and volume control knob.
- Connect your smartphone, tablet, MP3 player, or other digital audio device to the auxiliary input port using a 3.5 mm audio jack cable (not included).
- Enjoy the music from the connected device through the turntable's speakers.

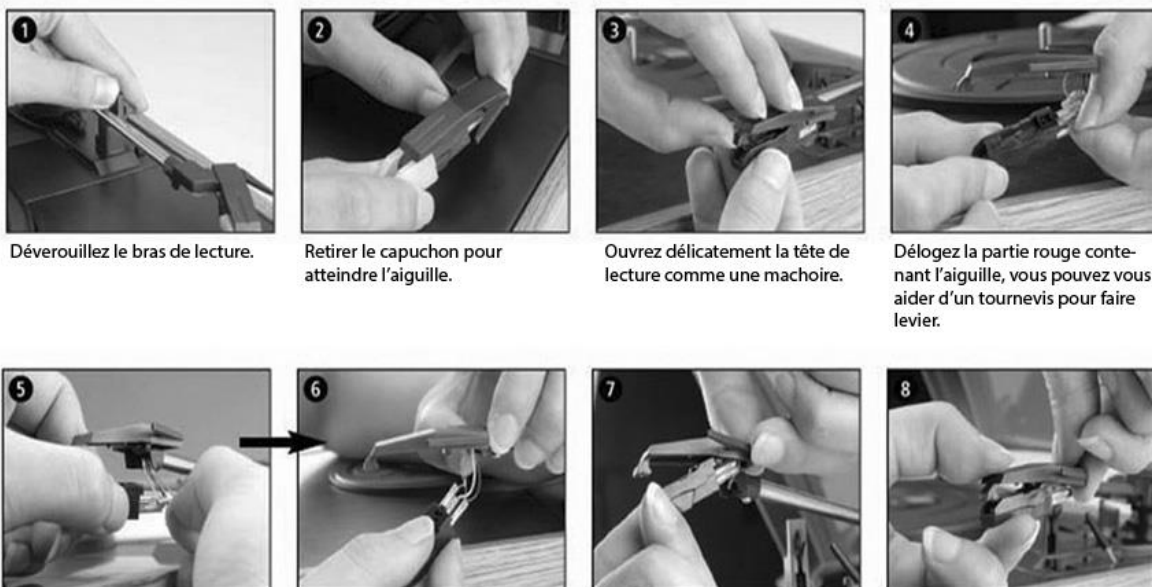
7. HEADPHONE FUNCTION

- Turn the power and volume control knob.
- Connect the 3.5 mm jack of your wired headphones to the headphone port.
- Enjoy listening to your vinyl records through your headphones.

8. MAINTENANCE

REPLACING THE STYLUS

Follow steps 1 to 8.



Pour installer une nouvelle aiguille il suffit de répéter les étapes à l'envers, en faisant attention aux connecteurs et en réinsérant la nouvelle aiguille délicatement dans la machoire du bras de lecture.

NOTE : soyez très minutieux et procédez par étapes, cette opération peut endommager le bras de lecture et le bon fonctionnement de la platine.

9. TROUBLESHOOTING

The turntable does not work

- Check that the power cord is properly connected.
- Ensure you are using the original charger supplied with the product (5V, 1000mA).
- Make sure the turntable is switched on by turning the ON/OFF power switch counterclockwise until you hear a "click".

No sound

- Make sure the volume knob is turned on.

The tonearm does not return to its rest

- This model does not have an automatic return function. At the end of use, lift the tonearm and place it back onto its rest manually.

Music stops before the end of the record

- Some types of recordings may have an automatic stop area located differently from the predefined one, which can cause playback to stop before the record finishes.

If this happens, disable the AUTO-STOP function by switching the button to the "OFF" position. This allows the record to play until the end, but playback will no longer stop automatically.

10. SAFETY PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS

To enjoy your product safely and in the best conditions, please follow these safety instructions before using your device and keep them for future reference:

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN THE DEVICE

- No part of this device can be repaired or replaced by the user. Repairs and maintenance must be carried out exclusively by qualified personnel. Any disassembly of the device will void the warranty.
- Make sure the power supply voltage indicated on the device's nameplate matches your electrical installation.
- The device is intended for indoor use only.
- Place the device on a flat and stable surface (avoid placing it on fabric or carpets).
- Keep the product in a dry place, protected from humidity and condensation.
- Avoid any contact with water or other liquids.

- Do not expose the device to direct sunlight or dust.
- Do not install the device in a confined space such as a bookcase, behind curtains, etc., to ensure proper ventilation.
- Unplug the product when it is not in use. The power socket serves as the disconnect device and must remain easily accessible.
- Unplug the device before cleaning. Clean it only with a soft, dry cloth and avoid using aerosols.
- We recommend replacing the stylus regularly (approximately after 250 hours of listening).
- Dust the stylus occasionally using a very soft brush with a little alcohol (brush the stylus from back to front directly on the cartridge).

When transporting your turntable, do not forget to follow these precautions:

- Replace the protective cover on the stylus.
- Lock the tonearm using the tonearm latch.

Failure to comply with these instructions may damage your device and will void the warranty.

This applies to all items included in the package (turntable, cables, etc.).

WE Connect cannot be held responsible for improper use of the product.

RECYCLING



This symbol indicates that this product must not be disposed of with other conventional household waste in the European Union. To protect the environment and human health from uncontrolled waste disposal, please dispose of this device separately from household waste and it is your responsibility to dispose of it in a manner that allows for recycling so that its resources can be reused properly. To do this, take this device to an appropriate collection point or contact the retailer if in doubt. The product retailer has a duty to help you dispose of the product correctly for recycling.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

WE Connect, 4 Avenue Louise-Amélie Leblois, 77700 Serris, hereby declares under its sole responsibility that the Halterrego brand product 0-CRH33504NR2, when installed, maintained, and used in the applications for which it was designed, and in accordance with the appropriate installation standards, complies with the essential requirements of EC directives: 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available on our website: www.d2diffusion.com

For any technical questions, you can contact us by phone at +33 (0)1 60 95 05 10 or by email at contact@connect-we.com.



WE Connect
4 Avenue Louise Amélie Leblois, 77700 Serris, France